



---

*Konsolidēts normatīvs dokuments*

---

11.12.2018.

EP-PE\_TC1-COD(2018)0371

**\*\*\*I**

# **EIROPAS PARLAMENTA NOSTĀJA**

pieņemta pirmajā lasījumā 2018. gada 11. decembrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/..., ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 groza attiecībā uz Padomes Lēmumu (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601 īstenošanas atbalstam atvēlēto atlikušo summu atkārtotu atvēlēšanu vai minēto summu piešķiršanu citām darbībām, kas ietvertas valsts programmās  
(EP-PE\_TC1-COD(2018)0371)

PE624.335v01-00

## **EIROPAS PARLAMENTA NOSTĀJA**

**pieņemta pirmajā lasījumā 2018. gada 11. decembrī,**

**lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/..., ar ko Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 groza attiecībā uz Padomes Lēmumu (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601 īstenošanas atbalstam atvēlēto atlikušo summu atkārtotu atvēlēšanu vai minēto summu piešķiršanu citām darbībām, kas ietvertas valsts programmās**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punktu un 79. panta 2. un 4. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru<sup>1</sup>,

tā kā:

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta 2018. gada 11. decembra nostāja.

- (1) Šīs regulas mērķis ir ļaut atkārtoti atvēlēt Padomes Lēmumu (ES) 2015/1523<sup>1</sup> un (ES) 2015/1601<sup>2</sup> īstenošanas atbalstam atvēlētās atlikušās summas, kas paredzētas Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 516/2014<sup>3</sup>, vai minētās summas piešķirt citām valsts programmās ietvertām darbībām saskaņā ar Savienības prioritātēm un dalībvalstu vajadzībām *konkrētās* patvēruma un migrācijas jomās. ***Tai ir arī jānodrošina, ka šāda atkārtota atvēlēšana vai piešķiršana notiek pārredzami.***
- (2) Komisija atvēlēja finansējumu dalībvalstu valsts programmām Patvēruma, migrācijas un integrācijas fonda ietvaros, lai atbalstītu Lēmumu (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601 īstenošanu. Lēmumu (ES) 2015/1601 grozīja ar Padomes Lēmumu (ES) 2016/1754<sup>4</sup>. Minētos lēmumus tagad vairs nepiemēro.

---

<sup>1</sup> Padomes Lēmums (ES) 2015/1523 (2015. gada 14. septembris), ar ko nosaka pagaidu pasākumus starptautiskās aizsardzības jomā Itālijas un Grieķijas labā (OV L 239, 15.9.2015., 146. lpp.).

<sup>2</sup> Padomes Lēmums (ES) 2015/1601 (2015. gada 22. septembris), ar ko nosaka pagaidu pasākumus starptautiskās aizsardzības jomā Itālijas un Grieķijas labā (OV L 248, 24.9.2015., 80. lpp.).

<sup>3</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 516/2014 (2014. gada 16. aprīlis), ar ko izveido Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondu, groza Padomes Lēmumu 2008/381/EK un atceļ Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumus Nr. 573/2007/EK un Nr. 575/2007/EK un Padomes Lēmumu 2007/435/EK (OV L 150, 20.5.2014., 168. lpp.).

<sup>4</sup> Padomes Lēmums (ES) 2016/1754 (2016. gada 29. septembris), ar kuru groza Lēmumu (ES) 2015/1601, ar ko nosaka pagaidu pasākumus starptautiskās aizsardzības jomā Itālijas un Grieķijas labā (OV L 268, 1.10.2016., 82. lpp.).

- (3) Daļa no finansējuma, kas 2016. gadā **un dažos gadījumos 2017. gadā** piešķirts ar Lēmumiem (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601, joprojām ir pieejama dalībvalstu valsts programmās.
- (4) Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai izmantot atlikušās summas, lai turpinātu īstenot pārceļšanu, atkārtoti atvēlot summas tai pašai darbībai, kas ietverta valsts programmās. ***Dalībvalstīm būtu vismaz 20 % no šīm summām atkārtoti jāatvēr vai jāpārvieto darbībām, kas ietvertas valstu programmās starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanai, pārmitināšanai vai cita veida ad hoc humanitārajai uzņemšanai, kā arī sagatavošanas pasākumiem starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju pārsūtīšanai pēc viņu ierašanās Savienībā, tostarp pa jūras ceļu, vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanai. Šādiem pasākumiem vajadzētu ietvert tikai tos pasākumus, kas minēti Regulas (ES) Nr. 516/2014 5. panta 1. punkta otrās daļas a), b), e) un f) punktā.***
- (5) ***Ja tas ir*** pienācīgi ***pamatots*** dalībvalstu valsts programmu pārskatīšanas ietvaros, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējamam ***līdz 80 % no minētajām summām izmantot tam***, lai pievērstos citām problēmām patvēruma un migrācijas jomā, saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 516/2014. Dalībvalstu vajadzības šajās jomās vēl aizvien ir būtiskas. Atkārtotai atlikušo summu atvēlēšanai tai pašai darbībai vai to pārvietošanai uz citām valsts programmā ietvertām darbībām vajadzētu būt iespējamai tikai vienreiz un ar Komisijas apstiprinājumu. ***Dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka finanšu līdzekļu piešķiršana notiek tā, ka tiek pilnībā ievēroti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES, Euratom) 2018/1046<sup>1</sup> noteiktie principi, jo īpaši efektivitātes un pārredzamības principi.***

---

<sup>1</sup> ***Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES, Euratom) 2018/1046 (2018. gada 18. jūlijs) par finanšu noteikumiem, ko piemēro Savienības vispārējam budžetam, ar kuru groza Regulas (ES) Nr. 1296/2013, (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013, (ES) Nr. 1304/2013, (ES) Nr. 1309/2013, (ES) Nr. 1316/2013, (ES) Nr. 223/2014, (ES) Nr. 283/2014 un Lēmumu Nr. 541/2014/ES un atceļ Regulu (ES, Euratom) Nr. 966/2012 (OV L 193, 30.7.2018., 1. lpp.).***

- (6) To personu mērķgrupa, kurām ir tiesības uz *pārsūtīšanu*, kā arī to *dalībvalstu skaits*, no kurām notiek *pārsūtīšanas*, būtu jāpaplašina, lai sniegtu dalībvalstīm lielāku elastīgumu *pārsūtīšanas* darbību veikšanā, *ņemot vērā nepavadītu nepilngadīgo vai citu neaizsargātu pieteikuma iesniedzēju specifiskās vajadzības un īpašo situāciju, kādā atrodas starptautiskās aizsardzības saņēmēju ģimenes locekļi. Šī paplašināšana būtu jāatspoguļo konkrētajos noteikumos attiecībā uz vienreizējiem maksājumiem saistībā ar starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārmitināšanu un pārsūtīšanu no vienas dalībvalsts uz citu.*
- (7) Dalībvalstīm un Komisijai būtu jādod pietiekami daudz laika valsts programmu pārskatīšanai, lai ņemtu vērā attiecīgās izmaiņas, kas paredzētas šajā regulā. Tāpēc Lēmumu (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601 īstenošanas atbalstam atvēlētajām atlikušajām summām būtu jāpiemēro atkāpe no Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 514/2014<sup>1</sup> 50. panta 1. punkta, par sešiem mēnešiem pagarinot saistību atcelšanas termiņu nolūkā pabeigt valsts programmu pārskatīšanas procedūru, kā noteikts Regulas (ES) Nr. 514/2014 14. pantā.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 514/2014 (2014. gada 16. aprīlis), ar ko paredz vispārīgus noteikumus Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondam un finansiālā atbalsta instrumentam policijas sadarbībai, noziedzības novēršanai un apkarošanai un krīžu pārvarēšanai (OV L 150, 20.5.2014., 112. lpp.).

- (8) Dalībvalstīm arī būtu jādod pietiekami daudz laika, lai izmantotu tai pašai darbībai atkārtoti atvēlētās vai uz citām darbībām pārvietotās summas, pirms tiek atceltas saistības par minētajām summām. Tādēļ gadījumos, kad Komisijā ir apstiprināta šāda summu atkārtota atvēlēšana vai pārvietošana saskaņā ar valsts programmu, attiecīgās summas būtu jāuzskata par atvēlētām tajā gadā, kurā ir veikta valsts programmas pārskatīšana, ar ko apstiprina attiecīgo atkārtoto atvēlēšanu vai pārvietošanu.
- (9) *Komisijai būtu ik gadu jāziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par resursu piemērošanu starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju un starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanai, jo īpaši attiecībā uz summu pārvietojumiem citām darbībām, kas ietvertas valsts programmā, kā noteikts šajā regulā.*
- (10) Šī regula neskar finansējumu, kas pieejams saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 516/2014 17. pantu.
- (11) *Šīs regulas mērķi tiek īstenoti, neskarot sarunas, kas notiek par Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 604/2013<sup>1</sup> reformu.*

---

<sup>1</sup> *Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 604/2013 (2013. gada 26. jūnijs), ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (OV L 180, 29.6.2013., 31. lpp.).*

- (12) [Saskaņā ar 1. un 2. pantu un 4.a panta 1. punktu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību (LES) un Līgumam par Eiropas Savienības darbību (LESD), un neskarot minētā protokola 4. pantu, Apvienotā Karaliste nepiedalās šīs regulas pieņemšanā un šī regula tai nav saistoša un nav jāpieņem.
- (13) Saskaņā ar 3. pantu un 4.a panta 1. punktu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots LES un LESD, Īrija (ar 2018. gada 7. decembra vēstuli) ir paziņojusi, ka vēlas piedalīties šīs regulas pieņemšanā un piemērošanā.]

- (14) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā un šī regula tai nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (15) Ņemot vērā nepieciešamību novērst saistību atcelšanu par atlikušajām summām, kas atvēlētas Lēmumu (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601 īstenošanas atbalstam, šai regulai būtu jāstājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (16) ***Ja Regula (ES) Nr. 516/2014 netiks grozīta pirms 2018. gada beigām, attiecīgais finansējums vairs nebūs pieejams, lai dalībvalstis to izmantotu saskaņā ar valsts programmām, kuras atbalsta ar Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondu. Ņemot vērā Regulas (ES) Nr. 516/2014 grozīšanas steidzamību, tika uzskatīts, ka ir piemēroti paredzēt izņēmumu astoņu nedēļu laikposmam, kas minēts 4. pantā Protokolā Nr. 1 par valstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā, kurš pievienots LES, LESD un Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumam.***
- (17) Tādēļ Regula (ES) Nr. 516/2014 būtu attiecīgi jāgroza,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.



1. pants

Regulu (ES) Nr. 516/2014 groza šādi:

**I)** regulas 18. pantu groza šādi:

**a)** *virsrakstu aizstāj ar šādu:*

***„Resursi starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanai”;***

**b)** panta 1. punktā vārdus “starptautiskās aizsardzības saņēmēju” aizstāj ar vārdiem “starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju”;

c) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Šā panta 1. punktā minētās papildu summas dalībvalstīm pirmo reizi piešķir ar individuāliem finansēšanas lēmumiem, ar ko apstiprina to valsts programmu saskaņā ar procedūru, kas noteikta Regulas (ES) Nr. 514/2014 14. pantā, un vēlāk ar finansēšanas lēmumu, ko pievieno pielikumā lēmumam, ar ko apstiprina to valsts programmu. Atkārtota minēto summu atvēlēšana tai pašai darbībai, kas ietverta valsts programmā, vai minēto summu pārvietošana uz citām darbībām, kuras ietvertas valsts programmā, ir iespējama, to pienācīgi pamatojot attiecīgās valsts programmas pārskatīšanas ietvaros. Summu drīkst atkārtoti atvēlēt vai pārvietot tikai vienreiz. Komisija, pārskatot valsts programmu, apstiprina atkārtoto atvēlēšanu vai pārvietošanu.

*Attiecībā uz summām, kas izriet no pagaidu pasākumiem, kuri noteikti ar Padomes Lēmumiem (ES) 2015/1523\* un (ES) 2015/1691\*\*, nolūkā palielināt solidaritāti un saskaņā ar LESD 80. pantu dalībvalstis vismaz 20 % no šīm summām piešķir darbībām, kas ietvertas valstu programmās starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanai, pārmitināšanai vai cita veida ad hoc humanitārajai uzņemšanai, kā arī sagatavošanas pasākumiem starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju pārsūtīšanai pēc viņu ierašanās Savienībā, tostarp pa jūras ceļu, vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanai. Šādi pasākumi neietver nekādus tādus pasākumus, kas saistīti ar aizturēšanu. Ja līdzekļu apmērs, ko dalībvalsts atvēl atkārtoti vai pārvieto, ir zemāks par šo minimālo procentuālo apjomu, starpību starp atkārtoti atvēlēto vai pārvietoto summu un minimālo procentuālo apjomu nevar pārvietot uz citām darbībām valsts programmā.*

---

\* *Padomes Lēmums (ES) 2015/1523 (2015. gada 14. septembris), ar ko nosaka pagaidu pasākumus starptautiskās aizsardzības jomā Itālijas un Grieķijas labā (OV L 239, 15.9.2015., 146. lpp.).*

\*\* *Padomes Lēmums (ES) 2015/1691 (2015. gada 22. septembris), ar ko nosaka pagaidu pasākumus starptautiskās aizsardzības jomā Itālijas un Grieķijas labā (OV L 248, 24.9.2015., 80. lpp.).”;*

**d)** iekļauj šādus punktus:

- “3.a Regulas (ES) Nr. 514/2014 50. panta 1. punkta īstenošanas nolūkā gadījumos, kad summas, kas izriet no pagaidu pasākumiem, kuri noteikti ar Lēmumiem (ES) 2015/1523 un (ES) 2015/1601, saskaņā ar šā panta 3. punktu tiek atkārtoti atvēlētas tai pašai darbībai, kas ietverta valsts programmā, vai pārvietotas uz citām darbībām, kuras ietvertas valsts programmā, attiecīgās summas uzskata par atvēlētām tajā gadā, kurā ir veikta valsts programmas pārskatīšana, ar ko apstiprina attiecīgo atkārtoto atvēlēšanu vai pārvietošanu.
- 3.b Atkāpjoties no Regulas (ES) Nr. 514/2014 50. panta 1. punkta, termiņu, kādā atceļ saistības par šā panta 3.a punktā minētajām summām, pagarina par sešiem mēnešiem.
- 3.c *Komisija katru gadu iesniedz ziņojumu Eiropas Parlamentam un Padomei par šā panta piemērošanu.***”

e) **1** panta 4. punktu *aizstāj ar šādu:*

*"4. Lai efektīvi sasniegtu tādus mērķus kā solidaritāte un atbildības taisnīgs sadalījums starp dalībvalstīm, kā minēts LESD 80. pantā, un pieejamo resursu satvarā Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus saskaņā ar šīs regulas 26. pantu ar mērķi pielāgot šā panta 1. punktā minēto vienreizējo maksājumu, jo īpaši ņemot vērā pašreizējo inflācijas līmeni, būtiskas attīstības tendences starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju un starptautiskās aizsardzības saņēmēju pārsūtīšanā no vienas dalībvalsts uz citu un pārmitināšanas un cita veida ad hoc humanitārās uzņemšanas jomā, kā arī faktorus, ar kuriem var optimizēt finansiālā stimula izmantošanu, ko sniedz vienreizējie maksājumi.";*

2) *regulas 25. panta virsrakstā un ievaddaļā vārdus "starptautiskās aizsardzības saņēmēju" aizstāj ar vārdiem "starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju vai starptautiskās aizsardzības saņēmēju".*

## 2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

...

*Eiropas Parlamenta vārdā —  
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā —  
priekšsēdētājs*